



## MALTE V

# Cinquième Conférence consacrée aux Conventions de la HCCH relatives aux enfants, passerelles entre le droit civil / la *common law* et le droit islamique

du 24 au 27 septembre 2024

Grand Hotel Excelsior (Great Siege Road, Floriana), La Valette (Malte)

PROJET D'ORDRE DU JOUR (version du 20 septembre 2024)

Mardi 24 septembre 2024	
Horaire	Point
Journée entière	<b>Arrivée</b> Arrivée des participants à l'aéroport international de Malte et transfert au Grand Hotel Excelsior ou au Grands Suites Hotel Residences & Spa.
15 h - 17 h 30	<b>Inscription</b> Lieux : Grand Hotel Excelsior et Grands Suites Hotel Résidences & Spa
17 h 45 - 20 h 30	<b>Visite culturelle</b> Lieux : une navette viendra chercher les participants à 17 h 45 au Grand Hotel Excelsior et au Grands Suites Hotel Residences & Spa (Gzira). <b>NOTE IMPORTANTE</b> : les délégués qui <u>ne logeraient pas dans l'un de ces 2 hôtels</u> et qui se seraient inscrits à la visite doivent prendre leurs propres dispositions pour se rendre au <b>Grand Hotel Excelsior</b> (La Valette). Les délégués doivent être sur place à 17 h 45 au plus tard. À l'issue de la visite, les délégués seront redéposés au Grand Hotel Excelsior de La Valette et devront organiser eux-mêmes leur retour à leur hôtel.  Veuillez noter que seuls les délégués résidant au Grands Suites Hotel de Gzira peuvent être récupérés à cet endroit, tous les autres délégués ne peuvent être récupérés qu'au Grand Hotel Excelsior de La Valette.

Mercredi 25 septembre 2024

Horaire	Point
8 h - 8 h 30	<b>Inscription (suite)</b> Lieu : Grand Hôtel Excelsior
8 h 45 à 9 h 15	<b>Séance plénière d'ouverture</b> Lieu : Grand Hotel Excelsior Les experts sont priés de prendre place avant 8 h 40. Les médias seront présents lors de la séance plénière d'ouverture et quitteront les lieux à l'issue de celle-ci. <u>Panélistes :</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Dr. Michael Falzon</b>, Ministre de la Politique Sociale et des Droits de l'enfant (Malte)</li><li>- <b>Dr. Jonathan Attard</b>, Ministre de la Justice et de la Réforme du secteur de la construction</li><li>- <b>Dr. Christophe Bernasconi</b>, Secrétaire Général (HCCH)</li></ul>
9 h 15 - 9 h 30	Photo de groupe
	<b>Modérateurs des séances 1 et 2</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Fady Mahdy</b>, Deuxième Secrétaire - Bureau du vice-Ministre adjoint aux Affaires consulaires, ministère des Affaires étrangères (République arabe d'Égypte)</li><li>- <b>Joëlle Schickel-Küng</b>, Co-cheffe de l'Unité de droit international privé, Office fédéral de la Justice (Suisse)</li></ul>
9 h 30 - 11 h	<b>Séance 1</b> <b>Le Processus de Malte : Bilan et perspectives d'avenir</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Christophe Bernasconi</b>, Secrétaire Général (HCCH)</li></ul> <b>Principaux enseignements de Malte I à IV – Attentes concernant Malte V et les années suivantes</b> <u>Panélistes :</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Ruth Sciberras</b>, Directrice générale, <i>Social Care Standards Authority</i>, et <b>Noel Cutajar</b>, Directeur de l'Autorité centrale (Malte)</li><li>- <b>Rachid Oudifi</b>, Directeur des affaires civiles et des professions juridiques et judiciaires, ministère de la Justice (Maroc)</li><li>- <b>Pierre Beaudoin</b>, Adjoint à la Cheffe du Département de l'entraide, ministère de la Justice (France)</li><li>- <b>Andrew Moylan</b>, Chef de la justice familiale internationale et Juge du Réseau de La Haye pour l'Angleterre et le pays de Galles (Royaume-Uni)</li></ul> Q&R
11 h - 11 h 15	Pause café / thé

11 h 15 - 12 h 45	<p><b>Séance 2</b></p> <p><b>Comment donner effet à la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant (CNUDE) (par ex., les art. 9, 10, 11, 18, 20, 22, 27(4), 35) dans les situations transfrontières ?</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Grace Agcaoili</b>, Spécialiste de la protection de l'enfance, section protection de l'enfance, siège de l'UNICEF (New York)</li> <li>- <b>Erica Neiglick</b>, Chef du groupe de droit civil international, Département des affaires consulaires et du droit civil, ministère des Affaires étrangères (Suède)</li> <li>- <b>Chloé Lelievre</b>, Cheffe de l'Unité Justice et État de droit, Direction de la gouvernance publique (OCDE)</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
12 h 45 - 13 h 45	Pause déjeuner
	<p><b>Modérateurs des séances 3 et 4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Michele Bernier-Toth</b>, Conseillère spéciale pour l'enfance, Département d'État des États-Unis (États-Unis d'Amérique)</li> </ul>
13 h 45 - 15 h	<p><b>Séance 3</b></p> <p><b>La responsabilité parentale, la garde et la tutelle en vertu de la <i>charia</i> et des traditions juridiques de droit civil et de <i>common law</i>, et le principe de l'intérêt supérieur de l'enfant en vertu des Conventions Enlèvement d'enfants de 1980 et Protection des enfants de 1996</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mana'an Omar</b>, Personne de référence pour la Convention de 1980, ministère du droit et de la Justice (Pakistan)</li> <li>- <b>Emmanuelle Jacques</b>, Avocate, Département de la Justice (Canada)</li> <li>- <b>Maged Elantably</b>, Juge en chef de la Cour d'appel, membre du Département de la coopération culturelle et internationale, ministère de la Justice (République arabe d'Égypte)</li> <li>- <b>Ingrid Stokkeland</b>, Conseillère principale, Département de droit international, Direction norvégienne de l'enfance, de la jeunesse et de la famille (Norvège)</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
15 h - 15 h 45	<p><b>Séance 4</b></p> <p><b>La <i>Kafala</i> et la Convention Protection des enfants de 1996</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Rachid Oquadifi</b>, Directeur des affaires civiles et des professions juridiques et judiciaires, ministère de la Justice (Maroc)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pierre Beaudoin</b>, Adjoint à la Cheffe du Département de l'entraide, ministère de la Justice (France)</li> <li>- <b>Ali Abcha</b>, Juge de la famille, Tribunal de Première instance de Médenine, et <b>Dalila Khlifi</b>, Juge de la famille, Tribunal de Première instance de Gabes, Tunisie</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
15 h 45 - 16 h	Pause café / thé
	<p><b>Modérateurs des séances 5 et 6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Andrew Moylan</b>, Chef de la justice familiale internationale et Juge du Réseau de La Haye pour l'Angleterre et le pays de Galles (Royaume-Uni)</li> <li>- <b>Maged Elantably</b>, Juge en chef de la Cour d'appel, membre du Département de la coopération culturelle et internationale, ministère de la Justice (République arabe d'Égypte)</li> </ul>
16 h - 17 h	<p><b>Séance 5</b></p> <p><b>Principales décisions judiciaires rendues dans des cas transfrontières d'enlèvement d'enfants et de protection des enfants impliquant des États de droit civil / <i>common law</i> et de la <i>charia</i></b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Annette Olland</b>, Juge senior, Division du droit de la famille, Tribunal du District de La Haye, membre du RIJH (Pays-Bas)</li> <li>- <b>Hiram Puig-Lugo</b>, Juge associé, Cour supérieure du District de Columbia, membre du RIJH, Washington, D.C. (États-Unis d'Amérique)</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
17 h - 17 h 30	<p><b>Séance 6</b></p> <p><b>Rôle et avantages du Réseau international de juges de La Haye (RIJH) dans les cas transfrontières d'enlèvement d'enfants et de protection des enfants</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>António José Fialho</b>, Juge senior / Magistrat, Président du Tribunal du District de Setúbal, Tribunal du District de Setúbal, Membre du RIJH (Portugal)</li> <li>- <b>Gwen B. Hatch</b>, Juge en chef adjointe, Cour du Banc du Roi du Manitoba (Division de la famille), présidente du Comité judiciaire sur la protection interjuridictionnelle de l'enfance du Conseil canadien de la magistrature, Canada</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
18 h - 19 h 30	<b>Réception de bienvenue offerte par le Gouvernement de Malte</b>

Horaire	Point
	<p><b>Modérateurs des séances 7 et 8</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Melissa McNichol-Antwine</b>, Cheffe de l'Unité de la politique de l'enfance (consulaire), Direction consulaire, Bureau des affaires étrangères, du Commonwealth et du développement (Royaume-Uni)</li> <li>- <b>Yuko Nishitani</b>, Professeur de droit privé, Université de Kyoto</li> </ul>
<p>9 h - 10 h 30</p>	<p><b>Séance 7</b></p> <p><b>La médiation dans les affaires d'enlèvement d'enfants – Faire en sorte qu'elle fonctionne</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mohamed Keshavjee</b>, Chercheur principal et spécialiste de la médiation interculturelle et de la jurisprudence islamique contemporaine, <i>Institute of Ismaili Studies London</i> (par vidéo)</li> <li>- <b>Angele Sears-Debono</b>, Responsable juridique et politique, Commission européenne</li> <li>- <b>Milica Zlatković</b>, Juge, Cour d'appel de Niš, membre du RIJH (Serbie)</li> <li>- <b>Mohamad Al Ayouby</b>, Directeur général (IHOPE)</li> <li>- <b>Alison Shalaby</b>, Directrice générale, <i>Reunite International Child Abduction Centre</i></li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
<p>10 h 30 - 11 h 15</p>	<p><b>Séance 8</b></p> <p><b>Quelques ressources clés pour la médiation : Guide des bonnes pratiques en matière de médiation et Outil à l'intention des praticiens</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ishtar Khalaf-Newsome</b>, Chef des services consultatifs, Co-directeur général, <i>MiKK e.V. International Mediation Centre for Family Conflict and Child Abduction</i></li> <li>- <b>Joëlle Schickel-Küng</b>, Co-cheffe de l'Unité de droit international privé, Office fédéral de la Justice (Suisse)</li> <li>- <b>Hanne Declercq</b>, Attachée, Direction générale des affaires consulaires, SPF Affaires étrangères (Belgique)</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
<p>11 h 15 - 11 h 30</p>	<p>Pause café / thé</p>
	<p><b>Modérateurs des séances 9 et 10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Michael Wells-Greco</b>, Avocat, Charles Russell</li> <li>- <b>El Hadji Ndiogou Diouf</b>, Secrétaire général, ministère de la Famille et des Solidarités (Sénégal)</li> </ul>

11 h 30 - 12 h 15	<p><b>Séance 9</b></p> <p><b>Médiation dans les cas d'enlèvement d'enfants : la voix de l'enfant (pratiques des États)</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alistair MacDonald</b>, Juge à la Haute Cour, <i>Royal Courts of Justice</i>, membre du RIJH pour l'Angleterre et le pays de Galles (Royaume-Uni)</li> <li>- <b>Anca Magda Voiculescu</b>, Juge, Cour d'appel de Bucarest, membre du RIJH (Roumanie)</li> <li>- <b>Nazia Yaqub</b>, Maître de conférences en droit, Université de Leeds</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
12 h 15 - 13 h	<p><b>Séance 10</b></p> <p><b>Médiation : Groupe de travail sur la médiation (statut actuel et futur) et points de contact centraux</b></p> <p><u>Panélistes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Griffyn G. Chezenko</b>, Analyste principal, Recherche sur les politiques et la socio-économie, Direction générale des affaires consulaires (CPP) (Canada)</li> </ul> <p>Q&amp;R</p>
13 h - 14 h	Pause déjeuner
	<p><b>Modérateurs des séances 11 et 12</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Philippe Lortie</b>, Premier Secrétaire (HCCH)</li> <li>- <b>Laura Martínez-Mora</b>, Secrétaire (HCCH)</li> </ul>
14 h - 16 h	<p><b>Séance 11</b></p> <p><b>Introduction aux groupes de discussion</b></p> <p>Chaque groupe préalablement désigné discutera de cas hypothétiques selon deux perspectives distinctes : lorsque la Convention HCCH s'applique et lorsqu'elle ne s'applique pas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Convention Enlèvement d'enfants de 1980</li> <li>- Convention Protection des enfants de 1996</li> <li>- Convention Recouvrement des aliments de 2007</li> </ul> <p><b>Discussion en groupes restreints</b></p>
16 h - 16 h 15	Pause café / thé
16 h15 - 17 h 15	<p><b>Séance plénière consacrée à la présentation des résultats, suivie d'une discussion avec modérateur</b></p>

17 h 15 - 17 h 45	<b>Séance 12</b> <b>Principaux enseignements des deux premiers jours</b>
	Soirée libre

**Vendredi 27 septembre 2024**

Horaire	Point
	<b>Modérateurs de la séance 13</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ana Shonia</b>, Conseillère juridique, Autorité centrale pour les Conventions de La Haye de 1980, 1996 et 2007, ministère de la Justice (Géorgie)</li> <li>- <b>André Veras Guimarães</b>, Directeur du Département de l'immigration et de la coopération juridique, ministère des affaires étrangères (Brésil)</li> </ul>
9 h - 9 h 45	<b>Séance 13</b> <b>Points essentiels à prendre en compte lors de l'adhésion aux Conventions de la HCCH relatives aux enfants et de leur mise en œuvre – Pratiques des États</b> <u>Panélistes :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Manaam Omar</b>, Personne de contact pour la Convention de 1980, ministère du Droit et de la Justice (Pakistan)</li> <li>- <b>Giuseppe Vinciguerra</b>, Chef de l'Autorité centrale, ministère de la Justice (Italie)</li> <li>- <b>Patrizia De Luca</b>, Experte principale / Cheffe d'équipe relations extérieures et coopération internationale, Commission européenne</li> </ul> Q&R
9 h45 - 11	<b>Séance 14</b> <b>Prochaines étapes du Processus de Malte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ruth Sciberras</b>, Directrice générale, <i>Social Care Standards Authority</i> (Malte)</li> <li>- <b>Angele Sears-Debono</b>, Responsable juridique et politique, Commission européenne</li> <li>- <b>Mohamed Lemine Guig</b>, Secrétaire général adjoint, Ligue des États arabes</li> </ul>
11 h - 11 h 30	Pause café / thé
11 h 30 - 12 h	<b>Séance 15</b> <b>Présentation de la Déclaration de Malte V</b>

12 h - 12 h 30	<p><b>Séance 16</b></p> <p><b>Observations de clôture</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mark Musu'</b>, Secrétaire permanent, ministère de la Politique Sociale et des Droits de l'enfant (Malte)</li> <li>- <b>Ruth-Rose Sciberras</b>, Directrice générale, Autorité des normes de soins sociaux (Malte)</li> <li>- <b>Christophe Bernasconi</b>, Secrétaire Général (HCCH)</li> </ul>
12 h 30 - 14 h	Déjeuner
14 h 30	Départ des participants